



## РАЗВИТИЕ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ В УЗБЕКИСТАНЕ

*Ашурова Делярам Умаровна,  
доктор филологических наук, профессор УзГУМЯ*

**Ключевые слова:** когнитивизм, когнитивная лингвистика, когниция, знание, концепт, междисциплинарность, антропоцентрическая парадигма.

Современный этап развития языкознания характеризуется повышенным интересом ученых к исследованиям в рамках антропоцентрической парадигмы, предполагающей изучение языка в его многообразных связях с человеком, его мышлением, менталитетом, знаниями и культурой. Антропоцентрическая парадигма, являясь макропарадигмой, объединяет такие направления как коммуникативная лингвистика, прагмалингвистика, психоллингвистика, социоллингвистика, когнитивная лингвистика, лингвокультурология. Среди перечисленных дисциплин приоритетное положение занимает когнитивная лингвистика как наука о языке, участвующем в репрезентации и трансформировании информации о мире, в процессе когниции в её лингвистических аспектах, в соотношении языковых структур и их ментальных репрезентаций (КСКТ, 1996:54).

Когнитивная лингвистика, становление которой проходило в зарубежном языкознании во второй половине XX века, в настоящее время интенсивно развивается во многих странах мира, включая страны СНГ. Формирование когнитивной парадигмы в России проходило намного позже, однако вклад российских ученых в развитие когнитивной лингвистики представляется весьма существенным. На сегодняшний день уже сложилась российская школа лингвистов-когнитологов, ведущими специалистами которой являются Е.С. Кубрякова, Н.Н. Болдырев, М.В. Никитин, Н.Ф.Алефиренко, Ю.С.Степанов,

Р.М.Фрумкина, М.В.Пименова, И.А.Стернин и др.

В Узбекистане когнитивная лингвистика получила признание в начале XXI столетия. Следует отметить, что когнитивная лингвистика развивается во многих направлениях и характеризуется многообразием точек зрения, подходов, концепций, что, по мнению Н.Н. Болдырева, обеспечивает её развитие и продвижение вперед (Болдырев, 2004). Наиболее полное освещение проблемы когнитивной лингвистики получили в трудах Ш.С.Сафарова (2006, 2013). Особенностью данных работ является то, что автор, удачно используя различные идеи и концепции как отечественных (Д.У.Ашурова, У.К.Юсупов, А.М.Бушуй), российских (Алефиренко Н., Серебrenников Б.А., Лосев А.Ф., Кацнельсон С.Д., Кубрякова Е.С., Леонтьев А.А., Лурия А.Р.), так и зарубежных исследователей (Chomsky N., Fillmore Ch., Langaker K.W., Minsky M.A., Rosh E., Talmy L.), а также предлагает собственное видение многих проблем когнитивной лингвистики. В центре внимания – проблемы взаимодействия языка и мышления, причины, обусловившие возникновение когнитивизма как науки, история развития когнитивной лингвистики, цели и задачи данной дисциплины, её основные положения и понятия (концепт, фрейм, сценарий, гештальт, скрипт), различные теории и концепции (теория прототипов, фреймовая семантика), национально-культурные особенности когнитивной деятельности, методы когнитивного анализа языковых единиц.



Подчеркивая междисциплинарный характер когнитивной лингвистики, автор отмечает, что лингвистика стала одним из шести основных столпов, на основе которых зародился когнитивизм наряду с такими дисциплинами как философия, антропология, психология, искусственный интеллект и неврология. По мнению автора, это объясняется тем, что появление когнитивизма как науки обусловлено тремя факторами: 1) созданием компьютерных программ и искусственного интеллекта; 2) исследованиями психологических особенностей когнитивной деятельности человека в свете когнитивной психологии; 3) развитием теории генеративной грамматики и лингвистических направлений, связанных с этой теорией (Сафаров, 2006, с. 19-20).

Большое внимание в работах автора уделяется одному из ключевых понятий когнитивной лингвистики – концепту, который, по мнению автора, является продуктом взаимодействия мышления и языка. Концепт формируется в сознании как образ того или иного объекта действительности, который концептуализируется в сознании человека и объективизируется языковым знаком, вбирающим в себя содержание этого образа, выделяющим его основные признаки и создающим типовую модель этого образа. Поиск еще несуществующей словесной модели осуществляется в процессе «внутренней речи», в которой генерализуются основные признаки и действия, связанные с концептом, которые затем становятся основой при выборе определенного материального языкового знака для номинации концепта. Как отмечает автор, процесс возникновения концепта в сознании и его материализация проходит в несколько этапов: 1) возникновение образа или символа объекта действительности в сознании человека; 2) когнитивная обработка и переработка содержания образа в сознании человека; 3) генерализация различных

признаков концепта; 4) фиксация и систематизация признаков концепта в языковой памяти; 5) вербальная материализация концепта и поиск подходящей для его обозначения языковой единицы; 6) нахождение подходящей языковой единицы для обозначения концепта посредством установления аналогии или существующих в языковой памяти языковых форм. Таким образом, по мнению автора, концепт служит формой систематизации знаний об окружающей действительности. Чрезвычайно важным в этом толковании является указание на формы представления концепта: фреймы, сценарии, скрипты, гештальты (Сафаров, 2006).

Проблемы когнитивной лингвистики затрагиваются также и в статье У.К. Юсупова «Маъно, тушунча, концепт ва лингвокультуре атамалари хусусида» (2011). Автор подчеркивает значимость когнитивной лингвистики в лексикографии, т.к. именно когнитивный подход выявил недостатки многих словарей, в которых даны определения и толкования, не раскрывающие всего богатства содержания той или иной лексической единицы. Однако, в целом автор скептически относится к перспективности когнитивной лингвистики как лингвистической дисциплины. По мнению У.К. Юсупова, эта наука не имеет «будущего» на основании следующих аргументов: 1) концепт, являясь ментальной единицей не должен быть объектом изучения лингвистики, и подобные исследования выполняют «работу» других дисциплин; 2) вербальная коммуникация происходит посредством использования понятий и значений, а не концептов; 3) содержание концептов настолько абстрагировано и нечетко, что человек может знать лишь часть содержания этих концептов, поэтому в речи он орудует лишь хорошо знакомыми ему понятиями; 4) в мире еще не существует словарей концептов, вбирающих в себя более 20 концептов; 5) в



лингвистике должны исследоваться лишь концепты, присущие лингвистической науке (Юсупов, 2011, с. 53).

Мы ни в коей мере не можем согласиться с этими утверждениями, прежде всего потому, что в них отрицается значимость концептов в процессе коммуникации. Как известно, современный этап развития лингвистики характеризуется интегральным подходом к языку. Е.С. Кубрякова выдвигает идею когнитивно-дискурсивной парадигмы, в основе которой признание двух главных функций языка – коммуникативной и когнитивной, которые находятся в постоянном взаимодействии друг с другом (Кубрякова, 2004). Из этого следует, что процессы коммуникации и когниции тесно переплетаясь, взаимодополняют друг друга. В этом плане роль концептов как ментальных сущностей, с помощью которых осуществляется когнитивная обработка поступающей в процессе коммуникации информации, представляется неопровержимой.

Далее, тезис У.К. Юсупова о том, что в лингвистике должны исследоваться лишь концепты, присущие лингвистической науке также вызывает возражение, т.к. противоречит одному из ведущих методологических принципов современной лингвистики – принципу междисциплинарности. Когнитивная лингвистика, как, впрочем, и все дисциплины антропоцентрической парадигмы, базируется на принципе междисциплинарности. Само становление этой направления обусловлено взаимодействием самых разных наук и использованием данных, полученных в психологии, философии, теории информации, биологии, информатики, нейронауки и т.д.

Следует подчеркнуть, что междисциплинарность – это не механическое перенесение понятий и положений одной науки в другую, а их плодотворное сотрудничество, способствующее постановке и решению

новых проблем. Более того, есть проблемы, которые в рамках одной науки представляются неразрешимыми. Это, прежде всего, понятие концепта. Так, к примеру, концепт «Вода», исходя из его денотативного значения (water – a clear, colorless, odorless, and tasteless liquid, H<sub>2</sub>O, liquid that forms the seas, lakes, rivers and rain), казалось бы, должен изучаться в естественных науках. Вместе с тем совершенно очевидно, что и для когнитивной лингвистики данный концепт представляет большой интерес, т.к. помимо своей понятийной составляющей характеризуется обширной зоной ценностных концептуальных признаков. Так, в узбекском языке концепт СУВ можно отнести к базовым концептам культуры, так как его когнитивная структура, определяемая на основе базы знаний энциклопедического, исторического и культурологического характера, включает ценностные концептуальные признаки, ассоциируемые с понятиями Хаёт, Тукинлик, Барака, Хосил и передающие бережное, «священное» отношение к воде как источнику жизни (Исамухаммедова, 2007).

Изучению культурных концептов в когнитивной лингвистике, в частности российской уделяется большое внимание (Ю.С. Степанов, В.И. Карасик, Г.Г. Слышкин и др.). Широкая распространенность работ по культурным концептам, их структуре и концептуальной значимости в языковой картине мира позволяет говорить о формировании в рамках когнитивной лингвистики такого направления как лингвоконцептология. В Узбекистане в русле этого направления также ведутся определенные изыскания (М.Р. Галиева, Д.Б. Агзамова). Несомненным достоинством этих работ является а) разработка методики когнитивного моделирования концепта; б) выявление национально-культурной специфики концептов на основе кросс-культурного анализа.



Как уже было отмечено, когнитивная лингвистика развивается в нескольких направлениях, основными из которых являются когнитивная семантика и грамматика. Существует точка зрения, что можно выделить и другие направления: когнитивную фонетику и фонологию, словообразование, лексикологию, стилистику (Абдуазизов, 2007). С теоретической точки зрения это вполне оправдано. Однако, для того, чтобы говорить о становлении этих направлений, недостаточно одних теоретических предположений, необходимо накопить большой объём эмпирического материала. В этом плане можно отметить когнитивное словообразование (Кубрякова, 2004) и когнитивную стилистику (Г.Г.Молчанова, Д.У. шурова, Н.М. Джусупов).

Наибольшее развитие в Узбекистане получила когнитивная стилистика. В ряде работ обосновывается положением о тесной связи стилистики с когнитивной лингвистикой (Абдуазизов, 2011; Ашурова, Галиева, 2013; Джусупов, 2006, 2011). Следует отметить, что многие положения и принципы когнитивной лингвистики ещё задолго до её появления уже были приняты в стилистике. Прежде всего, это касается принципа антропоцентризма, провозглашенного сейчас в качестве методологического основания современных исследований. В стилистике антропоцентрический подход, т.е. обращение к человеку, его мнениям и чувствам составляет основу стилистического анализа. Другим основополагающим методическим принципом, объединяющим стилистику и когнитивную лингвистику, является принцип междисциплинарности. Как известно, когнитивная лингвистика сформировалась на стыке лингвистики и когнитивной науки, которая в свою очередь основана на взаимодействии ряда научных дисциплин, включая психологию, философию, информатику, нейронауки (КСКТ, 1996:59). Что касается стилистики, то она изначально являлась наукой

междисциплинарной, существование которой вне взаимосвязи с такими науками как литературоведение, философия, психология, культурология представляется невозможным.

Еще одним подтверждением взаимосвязи стилистики и когнитивной лингвистики является теория выдвижения, провозглашенная в когнитивной лингвистике в качестве когнитивного принципа представления информации в тексте. Однако, истоки этой теории, как известно, были заложены еще в 20е годы прошлого столетия в трудах по поэтике представителей Пражского лингвистического кружка (1967). Небезинтересно также отметить, что многие термины и стоящие за ними понятия в обеих науках совпадают: восприятие, интерпретация, инференция (смысловой вывод), выдвижение, ассоциации, фигура-фон и др.

Таким образом, можно констатировать, что исходные постулаты этих дисциплин во многом совпадают:

- основным объектом исследования в обеих науках выступает текст как сложное коммуникативно-когнитивное явление;
- в стилистике, также как и в когнитивной лингвистике внимание фокусируется на когнитивных процессах концептуализации и интерпретации текстовой информации;
- выдвигается положение о языке как сложном деятельностном, креативном механизме;
- постулируется необходимость рассмотрения лингвистических выражений в тесной связи с внеязыковыми явлениями (знания мира, социокультурный контекст, ценностные установки и т.д.).

Подчеркивая связь стилистики и когнитивной лингвистики нельзя не отметить, что под влиянием когнитивной лингвистики в современной стилистике наблюдаются коренные изменения, что проявляется в том, что многие традиционные понятия и положения подвергаются переосмыслению. Прежде всего, это касается проблемы



стилистических приёмов. Традиционно, стилистический приём рассматривался с точки зрения его семантической и структурной организации. Например, лексические стилистические приёмы в концепции И.Р. Гальперина определяются как результат взаимодействия различных типов лексического значения (Гальперин, 1977). С позиций когнитивизма стилистический приём рассматривается как когнитивная модель, как способ концептуализации текстовой информации, как вербальный стимул, активирующий определенные структуры знания, как важнейший компонент концептуальной картины мира. С этих позиций можно выделить ряд диссертационных исследований, проводимых в Узбекистане, посвященных когнитивному анализу стилистических приёмов (А.А.Таджибаева, Н.М.Джусупов, А.А.Дусабаева, З.И.Салиева). Так, в исследовании Н.М.Джусупова разрабатывается комплексная методика лингвокогнитивного анализа символа, на основании которой символ определяется как когнитивная модель, отражающая различные процессы активизации и концептуализации структур знания (Джусупов, 2006).

Стилистика, как известно, является многоаспектной наукой и стилистически маркированные единицы обнаруживаются на всех уровнях иерархии языка. В монографии К.О. Сапаровой предпринята удачная попытка когнитивной интерпретации фоностилистических средств русского и узбекского языков. На основе психолингвистического эксперимента произносительных вариантов слов были определены концептуальные признаки, составляющие ядро смыслового содержания слова-стимула, его ближней и дальней периферии. В результате такого исследования делается вывод о том, что концепт может репрезентироваться вариативными формами произношения, которые характеризуются различными

когнитивными признаками, различающимися по степени интенсивности (Сапарова, 2009).

Все сказанное даёт нам право утверждать, что в Узбекистане на базе основных достижений когнитивной лингвистики формируется и успешно развивается школа когнитивной стилистики. Более того, к сегодняшнему дню в этой области наметился круг проблемных вопросов, составляющих предмет исследования данной дисциплины. К таковым, по нашему мнению относятся:

- проблемы когнитивного стиля;
- проблемы концептуализации и интерпретации текстовой информации;
- когнитивные принципы представления информации в тексте;
- теория выдвижения и когнитивный принцип релевантности;
- теория когнитивной метафоры в различных типах текста;
- теория концептуальной интеграции;
- теория интертекстуальности;
- имплицитивные аспекты текстовой коммуникации (Ашурова, 2011).

Отличительную особенность большинства исследований в Узбекистане, в том числе и когнитивных, составляет их билингвальный или полилингвальный характер. Исследования проводятся на основе сравнительно-типологического и кросс-культурного анализа двух или более языков: родного, русского и иностранных языков, что обусловлено такими социокультурными факторами, как расширение международных контактов и повышенный интерес к изучению иностранных языков в Узбекистане. Теоретическую и практическую значимость таких работ трудно переоценить. Изучение изоморфных и алломорфных характеристик концептов и репрезентирующих их языковых единиц способствует выявлению их национально-культурной специфики, что в свою очередь определяет своеобразие национальной картины мира, отражающей духовный мир



нации, национальное мировоззрение и менталитет, образ жизни и самобытность культуры.

Сравнительно-сопоставительные исследования имеют большое значение и для решения проблем межкультурной коммуникации. Знание национально-культурной специфики языков являются одним из важнейших условий успешности и эффективности коммуникации. В лингводидактическом плане подобные исследования, выявляя явления интерференции и лакуарности в лингвистическом, когнитивном и культурологическом измерениях, способствуют повышению эффективности обучения иностранному языку.

Говоря о развитии когнитивных исследований в Узбекистане, нельзя не отметить и определенные негативные стороны так называемых «когнитивных» исследований. Некоторые молодые ученые в погоне за модными веяниями бездумно используют термин «когнитивный» как

модный, ничего не значащий брэнд. Частотное употребление этого термина в работах, не имеющих ничего общего с когнитивным подходом, ведет к его девальвации и наносит большой ущерб развитию когнитивной лингвистики. Подлинно когнитивным можно считать только такое исследование, которое базируется на теоретических и методологических принципах когнитивной лингвистики, использует методы когнитивного моделирования и концептуального анализа, понятийно-терминологический аппарат и метаязык, разработанные данной наукой.

На основании вышеизложенного можно сделать заключение о том, что когнитивная лингвистика в Узбекистане успешно развивается, имеет определенные достижения, которые, на наш взгляд, внесут несомненный вклад в развитие узбекской и мировой лингвистики.

#### Литература:

1. Ashurova D.U. Cognitive Stylistics: views, approaches, perspectives // Stylistics in the light of modern linguistic trends. Papers of scientific practical conference. – Tashkent, 2011. – P. 11-14
2. Ashurova D.U., Galieva M.R. Stylistics of Literary Text. – Tashkent: Tafakkur Qanoti, 2013.
3. Galperin I. R. Stylistics. – М.: Higher school, 1977.
4. Абдуазизов А.А. О составных частях когнитивной лингвистики // Хорижий филология. – Самарканд: 2007. – №3. – С. 5-6
5. Абдуазизов А.А. О соотношении когнитивной семантики и стилистики // Стилистика тилшуносликнинг замонавий йўналишларида. Илмий-амалий конференция материаллари. –Т., 2011.
6. Болдырев Н. Н. Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. – Тамбов: 2004. –№1. – С. 18-37
7. Джусупов Н.М. Лингвокогнитивный аспект исследования символа в художественном тексте. Авт. дисс...к.ф.н. – Т.: 2006. – 29 с.
8. Джусупов Н.М. Когнитивная стилистика: современное состояние и актуальные вопросы исследования // Вопросы когнитивной лингвистики. Тамбов, № 3, 2011. – С. 65-77
9. Исамухаммедова Н. Стилистическая адекватность переводов художественного текста (на материале произведений на английском языке и их переводов на русский и узбекский языки). Авт. дисс...к.ф.н. – Т.: 2007
10. Краткий словарь когнитивных терминов // Под общ.ред. Е. С. Кубряковой, – М.: Филологический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова, 1996
11. Кубрякова Е.С. Язык и знание. – М.: Языки славянской культуры, 2004



12. Сапарова К.О. Сопоставительно-типологическое исследование фоностилистики русского и узбекского языков (на материале фоновариантов слов): Авт. докт. дисс. – Т., 2009.
13. Сафаров Ш. С. Когнитив тилшунослик. – Жиззах: - Сангзор нашриёти, 2006
14. Сафаров Ш.С. Семантика. –Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси. 2013
15. Юсупов У.К. Маъно, тушунча, концепт ва лингвокультурема атамалари хусусида // Стилистика тилшуносликнинг замонавий йўналишларида. Илмий-амалий конференция материаллари. –Т., 2011.

*Ashurova D. The development of Cognitive Linguistics in Uzbekistan. The article traces the development of Cognitive Linguistics in Uzbekistan highlights main researches by Uzbek scholars and certain achievements in this area of study.*

*Ашурова Д. Когнитив лингвистиканинг Ўзбекистонда ривожланиши. Мақолада Ўзбекистонда когнитив лингвистиканинг фан сифатида ривожланиши ҳамда бу соҳада ўзбек тадқиқотчилари томонидан амалга оширилган ишлари ва ютуқлари ёритилган.*

---

---